

陳

書

二

紀第二

陳書二

散騎常侍姚思廉撰

高祖下

永定元年冬十月乙亥高祖即皇帝位于南郊
柴燎告天曰皇帝臣諱取用玄牡昭告于皇皇
后帝梁氏以圯剝荐臻歷運有極欽若天應以
命于諱夫肇有烝民乃樹司牧選賢與能未常
厭姓放勛重華之世咸無意於受終當塗與午
之君雖有心於揖讓皆以英才處萬乘高動御

言七

紀二

四海故能大庇黔首光宅區縣有梁末運仍葉
遘屯獯醜憑陵久移神器承聖在外非能祀夏
天未悔禍復罹寇逆嫡嗣廢黜宗枝僭詐天地蕩
覆紀綱泯絕諱爰初投袂大拯橫流重舉義兵
實戡多難廢王立帝寔有厥功安國定社用盡
其力是謂小康方期大道旣而煙雲表色日月
呈瑞緯聚東井龍見誰邦除舊布新旣彰玄象
遷虞事夏且協謳訟九域八荒同布衷款百神
羣祀皆有誠願梁帝高謝萬邦授以大寶諱自

惟菲薄讓德不嗣至于再三辭弗獲許僉以百姓須主萬機難曠皇靈者命非可讓拒畏天之威用膺嘉祚永言夙志能無慙德敬簡元辰升壇受禮告類上帝用答民心永保于我有陳惟明靈是饗先是氛霧晝夜晦冥于是日景氣清晏識者知有天道焉禮畢輿駕還宮臨太極前殿詔曰五德更運帝王所以御天三正相因夏殷所以宰世雖色分辭翰時異文質揖讓征伐迄用參差而有德振民義歸一揆朕以寡昧

時屬艱危國步屢屯天維三絕肆勤先后拯厥橫流藉將師之功兼猛士之力一匡天下再造黔黎梁氏以天祿永終曆數攸在遵與能之典集大命于朕躬顧惟菲德辭不獲亮式從天睠俯協民心受終文祖升禋上帝繼迹百王君臨萬宇若涉川水罔知攸濟寶業初建皇祚惟新思俾惠澤覃被億兆可大赦天下改梁太平二年為永定元年賜民爵二級文武二等鰥寡孤獨不能自存者人穀五斛逋租宿債皆勿復收

其有犯鄉里清議賊汙淫盜者皆洗除先注與之更始長徒敕繫特皆原之官失爵禁錮奪勞一依舊典又詔曰禮陳祀宋詩詠二客莽臣之重歷代斯敦梁氏欽若人祇憲章在昔濟河沈璧高謝萬邦茅賦所加宜遵舊典其以江陰郡奉梁主為江陰王行梁正朔車旗服色一依前準宮館資待務盡優隆又詔梁皇太后為江陰國太妃皇后為江陰國妃又詔自可依位攝職景子輿駕幸鍾山祠蔣帝廟戊寅輿駕幸華

林園親覽詞訟臨赦囚徒已卯分遣大使宣勞四方下璽書勅州郡曰夫四王革代商周所以應天五勝相推軒義所以當運梁德不造喪亂積年東夏崩騰西都蕩覆蕭勃于紀非唯趙倫侯景滔天踰於劉載自陽反質賊約連兵江左累屬於鮮卑金陵又非於梁國有自氤氳混沌之世龍圖鳳紀之前東漢興平之初西朝永嘉之亂天下分崩未有若於梁朝者也朕以虛薄屬當興運自昔登庸首清諸越徐門浪泊靡不

征行浮海乘山所在戡定冒愬風塵騁馳師
旅六延梁祀十翦彊寇豈曰人謀皆由天啓梁
氏以天祿斯改期運永終欽若唐虞推其鼎玉
朕東西退讓拜手陳辭避舜子於箕山之陽求
支伯於滄洲之野而公卿敦逼率土翹惶天命
難稽遂享嘉祚今月乙亥升禮太壇言念遷垆
但有慙德自梁氏將末頻月亢陽火運斯終秋
霖奄降翌日成禮圓立宿設竦雲晚霽星象夜
張朝景重輔泣三危之膏露晨光合璧帶五色

之卿雲顧惟寡薄彌慙休祉昧旦丕顯方思至
治卿等擁旄方岳相任股肱剖符名字方寄恤
隱王曆惟新念有欣慶想深求民瘼務在廉平
愛惠以撫孤貧威刑以禦彊猾若有萑蒲之盜
或犯戎商山谷之酋擅彊幽險皆從肆赦咸使
知聞如或迷途俾在無貸今遣使人具宣往旨
念思善政副此虛懷庚辰詔出佛牙於杜燒宅
集四部設無遮大會高祖親出闕前禮拜初齊
故僧統法獻於烏纏國得之常在定林上寺樂天

監末為攝山慶雲寺沙門慧興保藏慧與將終
以屬弟慧志承聖末慧志密送于高祖至是乃
出辛巳追尊皇考曰景皇帝廟號太祖皇妣董
太夫人曰安皇后追諡前夫人錢氏號為昭皇
后世子克為孝懷太子立夫人章氏為皇后癸
未尊景帝陵曰瑞陵昭皇后陵曰嘉陵依梁初
園陵故事立刪定郎治定律令戊子遷景皇帝
神主祔于太廟辛卯以中權將軍開府儀同三
司丹陽尹王冲為左光祿大夫癸巳追贈皇兄

梁故散騎常侍平北將軍兗州刺史長城縣公
道譚驃騎大將軍太尉封始興郡王弟梁故侍
中驃騎將軍南徐州刺史武康縣侯休先車騎
大將軍司徒封南康郡王是月西討都督馬文
育侯安都於郢州敗績囚于王琳十一月景由詔
曰東都齊國義乃親賢西漢城陽事兼功列散
騎常侍使持節都督會稽等十郡諸軍事安般
將軍會稽太守長城縣侯倩學尚清優神定疑
正文參禮樂武定妖氛心力謀猷為家治國擁

旄作守朞月有成壁彼關河功踰蕭寇詰集浦之
盜自反耕農篳竹之豪用稟聲胡朕以虛寡屬
當興運提彼三尺賓于四門工業艱難頓乎此
子宜隆上爵稱是元功可封臨川郡王邑二千
戶兄子梁中書侍郎頊襲封始興王弟子梁中
書侍郎曇朗襲封南康王禮秩一同正王己亥
甘露降于鍾山松林彌滿巖谷庚子開善寺沙
門採之以獻勅頒賜羣臣景辰以鎮西將軍南
豫州刺史徐度爲鎮右將軍領軍將軍庚申京
師大火十二月庚辰皇后謁太廟

二年春正月乙未詔曰夫設官分職因事重輕
羽儀車馬隨時隆替晉之五校鳴笳啓途漢之
九卿傳呼竝列虞官夏禮豈曰同科殷朴周文
固無恒格朕膺茲寶歷代是天工留念官方庶
允時衷梁夫監中左右驍騎領朱衣直閣竝給
儀從北徐州刺史唱義之初首爲此職亂離歲
久朝典不存後生年少希聞舊則今去左右驍
騎宜通文武文官則用腹心武官則用功臣所

給儀從同太子二衛率此外衆官尚書詳爲條
制車騎將軍開府儀同三司侯瑱進位司空中
權將軍開府儀同三司新除左光祿大夫王冲
爲太子少傅左衛將軍徐世譜爲護軍將軍南
兗州刺史吳明徹進號安南將軍衡州刺史歐
陽頴進號鎮南將軍辛丑輿駕親祠南郊詔曰
朕受命君臨初移星瑄孟陬嘉月備禮泰壇景
候昭華人祇允慶思今億兆咸與惟新且往代
祇氛于今猶梗軍機未息營賦成繁事未獲已

久知下弊言念黔黎無忘寢食夫罪無輕重已
發覺未發覺在今昧爽以前皆赦除之西寇自
王琳以下竝許返迷一無所問近所募義軍
本擬西寇竝宜解遣留家附業晚訂軍資未送
者竝停元年軍糧逋餘者原其半州郡縣軍戎
竝不得輒遣使民間務存優養若有侵擾嚴爲
法制乙巳輿駕親祠北郊甲辰振遠將軍梁州
刺史張立表稱去乙亥歲八月丹徒蘭陵二縣
界遺山側一旦因濤水涌生沙漲周旋千餘頃

竝膏腴堪狼藉植戊午輿駕親祠明堂三月壬申
南豫州刺史沈泰奔于齊辛卯詔車騎將軍司
空侯瑱摠督水步衆軍以遏齊寇三月甲午詔
曰罰不及嗣自古通典罪疑惟輕布在方策沈
泰反覆無行遐邇所知昔有微功仍荷朝寄剖
符名郡推轂累藩漢口班師還居方岳良田有
逾於四百食客不止於三千富貴顯榮政當如
此鬼害其盈天奪之魄無故猖狂自投隳醜雖
復知人則哲惟帝其難光武有蔽於龐萌魏武

陳書紀二

不知於于禁但令朝廷無我負人其部曲妻兒
各令復業所在及軍人若有恐脅侵掠者皆以
劫論若有男女口爲人所藏竝許詣臺申訴若
樂隨臨川王及節將立効者悉皆聽許乙卯高
祖幸後堂聽訟還於橋上觀山水賦詩示羣臣
是月王琳立梁永嘉王蕭莊于郢州夏四月甲
子輿駕親祠太廟乙丑江陰王晁死詔遣太宰弔
祭司空監護喪事凶禮所須隨由備辦以梁武
林侯蕭詧自奉卿嗣爲江陰王景寅輿駕幸石

頭餞司空侯瑱庚辰重雲殿東鴈尾有紫煙屬
天五月乙未京師地震癸丑齊廣陵南城主張
顯和長史張僧那各率其所部入附辛酉輿駕
幸大莊嚴寺捨身壬戌羣臣表請還宮六月己
巳詔司空侯瑱領軍將軍徐度率舟師爲前軍
以討三琳秋七月戊戌輿駕幸石頭親送瑱等
己亥江州刺史周迪擒王琳將李孝欽樊猛余
孝墳于工塘申辰遣吏部尚書謝哲諭王琳甲
寅嘉禾一穗六岐生五城初庚辰京之平也火焚

太極殿承聖中議欲營之獨闕一柱至是有樟
木大十八圍長四丈五尺流泊陶家後渚監軍
鄒子度以聞詔中書令沈衆兼起部尚書少府
卿蔡儔兼將作大匠起太極殿八月景寅以廣
梁郡爲陳留郡辛未詔臨川王諱西討以舟師
五萬發自京師輿駕幸治城寺親送焉前開府
儀同三司南豫州刺史周文育前鎮北將軍南
徐州刺史新除開府儀同三司侯安都等於王
琳所逃歸自劾廷尉即日引見並宥之戊寅詔

復文育等本官壬午追封皇太子立為豫章王諡
曰獻權為長沙王諡曰思長女為永世公主諡
曰懿謝哲反命王琳請還鎮湘川詔追眾軍緩
其伐癸未西討眾軍至自大雷丁亥以信威將
軍江州刺史周迪為開府儀同三司進號平南
將軍改南徐州所領南蘭陵郡復為夷海郡冬
十月庚午遣鎮南將軍開府儀同三司周文育
都督眾軍出豫章討余孝勤乙亥輿駕幸莊嚴
寺發金光明經題丁酉以仁威將軍高州刺史

黃法甌為開府儀同三司進號鎮南將軍甲寅
太極殿成匠各給復十二月庚申侍中安宗將
軍臨川王諱率百僚朝前殿拜上牛酒甲子輿
駕幸大莊嚴寺設無算大會捨乘輿法物羣臣
備法駕奉迎即日輿駕還宮景寅高祖於太極
殿東堂宴羣臣設金石之樂以路寢告成也壬
申割吳郡鹽官海鹽前京三縣置海寧郡一屬楊
州以安成所部廣興六洞置安樂郡景戌以寧
遠將軍北江州刺史熊曇朗為開府儀同三司

進號平西將軍丁亥詔曰梁時舊仕亂離播越
始還朝廷多未銓序又起兵已來軍勲甚衆選
曹即條文武簿及節將應九流者量其所擬於
是隨材擢用者五十餘人

三年春正月己丑青龍見于東方丁酉以鎮南
將軍廣州刺史歐陽頠即本號開府儀同三司
是夜大雪及旦太極殿前有龍跡見甲午廣州
刺史歐陽頠表稱白龍見于州江南岸長數十
丈大可八九圍歷州城西道入天井崗仙人見

于羅浮山寺小石樓長三丈所通身潔白衣服
楚麗辛丑詔曰南康始興王諸妹已有封爵依
禮止是藩主此二王者有殊恒情宜隆禮數諸
主儀秩及尚主可竝同皇女戊申詔臨川王諱
省揚徐二州辭訟二月辛酉以平西將軍桂州
刺史淳于量爲開府儀同三司進號鎮西大將
軍壬午司空侯瑱督衆軍自江入合州焚齊舟
艦三月景申侯瑱至自合肥衆軍獻捷夏閏四
月庚寅詔曰開廩賑絕育民之大惠巡方恤患

前王之令典朕當斯季俗膺此樂推君德未孚
民瘼猶甚重茲多壘彌疚納隍良由四聰弗遠
千里功應博施之仁何其或爽殘弊之軌致此
未康兵州縉州去歲蝗旱郢田雖呪鄭渠終涸
室靡盈積之望家有填壑之嗟百姓不足兆民
何賴近已遣中書舍人江德藻銜命東陽與令
長二千石問民疾苦仍以入臺倉見米分恤雖
德非旣飽庶微慰阻飢甲午詔依前代置西省
學士兼以伎術者預焉丁酉遣鎮北將軍徐度

率衆城南皖口是時久不雨景平輿駕幸鍾山
祠蔣帝廟是日降雨迄于月晦五月景辰朔日
有食之有司奏舊儀御前殿服朱紗袍通天冠
詔曰此乃前代承用意有未同合朝仰助太陽
宜備袞冕之服自今已去永可爲准景寅扶南
國遣使獻方物乙酉北江州刺史熊曇朗殺都
督周文育于軍舉兵反王琳遣其將常衆愛曹
慶于兵援余孝勣六月戊子儀同侯安都敗衆
愛等於左里獲琳從弟襲主帥羊暕等三十餘

人衆愛遁走庚寅廬山民斬之傳首京師甲午
衆師凱歸詔曰曇朗噬逆罪不容誅分命衆軍
仍事掩討方如景殊以明刑憲徵臨川王諱往
皖口置城柵以錢道戢守焉丁酉高祖不豫
遣無太宰尚書左僕射王通以疾告大廟兼
太宰中書合謝哲告大社南北郊辛丑高祖
疾少瘳故司空周文育之柩至自建昌壬寅高
祖素服哭于東堂哀甚癸卯高祖臨訊獄省訟
是夜熒惑在天尊高祖疾又甚景卒崩于璿璣

殿時年五十七遺詔追臨川王諱入纂甲寅大
行皇帝遷殯于太極殿西階秋八月甲午羣臣
上諡曰武皇帝廟號高祖景申葬萬安陵高祖
智以綏物武以寧亂英謀獨運人皆莫及故能
征伐四克靜難夷凶至升大麓之日居阿衡之
任恒崇寬政愛育爲本有須發調軍儲皆出於
事不可息加以儉素自率常膳不過數品私饗
曲宴皆瓦器蚌盤肴核庶羞裁令充足而已不
爲虛費初平侯景及立紹泰子女玉帛皆班將

士其充闡房者衣不重綵飾無金翠哥鍾女樂
不列於前及乎踐祚彌厲恭儉故隆功茂德光
有天下焉

陳吏部尚書姚察曰高祖英略大度應變無方
蓋漢高魏武之亞矣及西都湯盪覆誠貫天人王
僧辯闕伊尹之才空結桐宮之憤貞陽假秦兵
之送不思穆嬴之泣高祖乃蹈玄機而撫末運
乘勢隙而拯橫流王迹所基始自於此何至戡
黎升師之捷而已焉故於慎微時序之世變聲
改物之辰兆庶歸以謳誦炎靈去如釋負方之
前代何其美乎

紀第二

陳書二

散騎常侍姚思廉撰

世祖

世祖文皇帝諱蒨字子華始興昭烈王長子也少沈敏有識量美容儀留意經史舉動方雅造次必遵禮法高祖甚愛之常稱此兒吾宗之英秀也梁太清初夢兩日鬪一大一小大者光滅墜地色正黃其大如斗世祖因三分取一而懷之侯景之亂鄉人多依山湖寇抄世祖獨保家

陳書紀三

無所犯時亂日甚乃避地臨安及高祖舉義兵侯景遣使收世祖及衡陽獻王世祖乃密袖小刀冀因入見而害景至便屬吏故其事不行高祖大軍圍石頭景欲加害者數矣會景敗世祖乃得出赴高祖營起家為吳興太守時宣城劫師紀機郝仲等各聚衆千餘人侵暴郡境世祖討平之承聖二年授信武將軍監南徐州三年高祖北征虜使世祖為前軍每戰克捷高祖之將討王僧辯也先召世祖與謀時僧辯女婿

杜龕據吳興兵衆甚盛高祖密令世祖還長城
立柵以備龕世祖收兵纔數百人戰備又少龕
遣其將杜泰領精兵五千乘虛奄至將士相視
失色而世祖言笑自若部分益明於是衆心乃
定泰知柵內人少日夜苦攻世祖激厲將士身
當矢石相持數旬泰乃退走及高祖遣周文育
率兵討龕世祖與并軍桂吳興時龕兵尚衆斷
據衝要水步連陣相結世祖命將軍劉澄蔣元
舉率衆攻龕龕軍大敗窘急因請降東揚州刺

史張彪起兵圍臨海太守王懷振懷振遣使求
救世祖與周文育輕兵往會稽以掩彪後彪將
沈泰開門納世祖世祖盡收其部曲家累彪至
又破走若邪村民斬彪傳其首以功授持節都
督會稽等十郡諸軍事宣毅將軍會稽太守山
越深險皆不賓附世祖分命討擊悉平之威惠
大振高祖受禪立爲臨川郡王邑二千戶拜侍
中安東將軍及周文育侯安都敗於沌口高祖
詔世祖入衛軍儲戎備皆以委焉尋命率兵城

南院永定三年六月景午高祖崩遺詔徵世祖
大纂申寅至自南院入居中書省皇后令曰吳
天不弔上玄降禍大行皇帝奄捐萬國率士哀
號普天如喪窮酷煩冤無所迄及諸孤藐爾反
國無期須立長主以寧寓縣侍中安東將軍臨
川王諱體自景皇屬惟猶子建殊功於牧野敷
盛業於戡黎納麓時敘之辰負宸棄機之日並
佐時雍是同草創禘祫所繫遐邇適宅心宜奉大
宗嗣膺寶錄使七廟有奉兆民寧息未亡人假

陳書紀三

三

延餘息嬰此百罹尋繹纏綿興言感絕世祚因
讓至于再再三羣公卿士固請其日即皇帝位於
太極前殿詔曰上天降禍奄集邦家大行皇帝
背離萬國率士崩心若喪考妣龍圖寶曆影屬
朕躬運鐘擾攘事切機務南面須主西讓禮輕
今便式膺景命光宅四海可大赦天下罪無輕
重悉皆蕩滌逋逋租宿債吏民愆負可勿復收文
武內外量加爵敘孝悌力田爲父後者賜爵一
級庶祇畏在心公卿畢力勝殘去殺無待百年

興言號哽深增慟絕又詔州郡悉停奔赴秋七月景辰尊皇后爲皇太后己未以鎮南將軍開府儀同三司廣州刺史歐陽頎進號征南將軍平南將軍開府儀同三司周迴進號鎮南將軍平南將軍開府儀同三司高州刺史黃法氈進號安南將軍庚申以鎮南大將軍開府儀同三司桂州刺史淳于量進號征南大將軍辛酉以侍中車騎將軍司空侯瑒爲太尉鎮西將軍開府儀同三司南豫州刺史侯安都爲司空侍中

中權將軍開府儀同三司王沖爲特進左光祿大夫鎮北將軍南徐州刺史徐度爲侍中中撫軍將軍開府儀同三司王戍以侍中護軍將軍徐世譜爲特進安右將軍侍中忠武將軍杜稜爲領軍將軍乙丑重雲殿災八月癸巳以平北將軍南徐州刺史留異爲安南將軍縉州刺史平南將軍北江州刺史魯悉達進號安左將軍庚戌封皇子伯茂爲始興王奉昭烈王後徙封始興嗣王諱爲安成王九月辛酉立皇子伯宗爲

皇太子王公以下賜帛各有差乙亥立妃沈氏
爲皇后冬十一月乙卯王琳寇大雷詔遣太尉
侯瑱司空侯安都儀同徐度率衆以禦之

天嘉元年春正月癸丑詔曰朕以寡昧嗣纂洪
業哀憫在疚治道弗昭仰惟前德幽顯遐暢恭
已不言庶幾無改雖宏圖懋軌日月方弘而清
廟廓然聖靈浸遠感尋永往瞻言罔極今四象
運周三元告獻華夷胥泊玉帛駿奔思覃遣澤
播之億兆其大赦天下改永定四年爲天嘉元

三十一

陳書紀三

五

王玩

年鰥寡孤獨不能自存立者賜穀人五斛孝悌
力田殊行異等加爵一級甲寅分遣使者宣勞
四方辛酉輿駕親祠南郊詔曰朕式饗上玄虔
奉牲玉高禋禮畢誠敬兼弘且陰霾浹辰寒霧
在日雲物韶朗風景清和慶動人祇抃流庶俗
思俾黎元同此多祐可賜民爵一級辛未輿駕
親祠北郊日有冠二月辛卯老人星見乙未高
州刺史紀機自軍叛還宣城據郡以應王琳涇
令賀當遷討平之景申太尉侯瑱敗王琳于梁

山改齊兵于博望生擒齊將劉伯球盡收其資
儲船艦俘馘以萬計王琳及其主蕭莊奔于齊
戊戌詔曰夫五運遞來三靈眷命皇王因之改
創殷周所以樂推朕統曆承基丕隆鼎運期理
攸屬數祚斯在豈徒倖所至寧卜祝可求故知
神器之重必在符命是以逐鹿貽譏斷蛇定業
亂臣賊子異世同尤王琳識暗挈瓶智慙衛足
干紀亂常自貽顛沛而縉紳君子多被繫維雖
涇渭合流蘭鮑同隸求之厥理或有脅從今九
戢既設八紘斯掩天網恢恢吞舟是漏至如伏
波遊說永作漢蕃延壽脫歸終爲魏守器改秦
虞材通晉楚行截用捨亦豈有恒宜加寬仁以
彰雷作其衣冠士族預在凶黨悉皆原宥將帥
戰兵亦同拜告並隨才銓引庶收力用又詔師
旅以來將士死王事者並加贈謚已亥詔曰日
者凶渠肆虐眾軍進討舟艦輸積權倩民丁師
出經時役勞日久今氛稔廓清宜有甄被可蠲
復丁身夫妻三年於役不幸者復其妻子庚子

分遣使者詣員外書官勞四方乙巳遣太尉侯瑱
鎮潞城庚戌以高祖第六子昌為驃騎將軍湘
州牧立為衡陽王三月景辰詔曰自喪亂以來
十有餘載編戶凋亡萬不遺一中原氓庶蓋云
無幾頃者言難仍接筭歛斂多且興師已來千
金日費府庫虛竭杼軸歲空近所置軍資奉充
戎備今元惡允殄八表已康兵戈靜戢息肩方
在思俾餘黎陶此寬賦今歲軍糧通減三分之
一尚書申下四方稱朕哀矜之意守宰明加勸

課務急農桑庶鼓腹含哺復在茲日蕭肅莊所署
鄆州刺史孫瑒舉州內附丁巳江州刺史周迪
平南中斬賊率熊曇朗傳首京師先是齊軍守
魯山城戊午齊軍弃城走詔南豫州刺史程靈
洗守之甲子八荆州之天門義陽南平鄆州之
武陵四郡置武州其刺史督沅州領武陵太守
治武陵郡其都尉所部六縣為沅州別置通寧
郡以刺史領太守治都尉城省舊都尉以安南
將軍南兖州刺史新除右衛將軍吳明徹為安

西將軍武州刺史偽郢州刺史孫瑒為安南將
軍湘州刺史丙子衡陽王昌薨丁丑詔曰蕭莊
偽署文武官屬還朝者量加錄序夏四月丁亥
立皇子伯信為衡陽王奉獻王後乙未以安南
將軍荀朗為安北將軍合州刺史五月乙卯改
桂陽之汝成縣為盧陽郡分衡州之始興安遠
二郡置東衡州六月辛巳改諡皇祖妣景安皇
后曰景文皇后壬辰詔曰梁孝元遭難多難靈
輿播越朕昔經北面有異常倫遣使迎接以次

三丁州

陳書紀三

八

崔

近路江寧既是舊坐宜即安下車旗禮章悉用
梁典依魏葬漢獻帝故事甲午追策故始興昭
烈王妃曰孝妃丁酉以開府儀同三司徐度為
侍中中軍將軍辛丑國哀周忌上臨于太極前
殿百僚陪哭赦京師殊死已下是月葬梁元帝
於江寧秋七月甲寅詔曰朕以眇身屬當大寶
負荷至重憂勞實深而庶績未康身怨猶結佇
咨賢良發於夢想每有一言入聽片善可求何
嘗不褒獎抽揚絨書紳帶而傳遺屣履往穹谷尚淹

蒲幣空陳旌云不至豈當有乖則哲使草澤遺
才將時運澆流今不遠古則食長懷寢興增歎
新安太守陸山才有啓薦梁前征西從事中郎
蕭策梁前尚書中兵郎王暹並世胄清華羽儀
著族或文史足用或考德可稱並宜登之朝序
擢以不次王公已下其各進舉賢良申薦滄屈
庶衆才必萃大厦可成使棧樸載哥由庚在詠
乙卯詔曰自頃喪亂編戶播遷言念餘黎良可
哀愴其亡鄉失土逐食流移者今年內隨其適

二〇四九

陳書紀三

九

樂來歲不問僑舊悉令著籍同土斷之例丙
辰立皇子伯山爲鄱陽王八月庚辰老人星見壬
午詔曰菽粟之貴重於珠玉自頃寇戎游手者
衆民失分地之業士有佩犢之譏朕哀矜黔庶
念康弊俗思俾阻饑方存富教爽之爲用要切
斯甚今九秋在節萬實可收其班宣遠近並令
播種守宰親臨勸課務使及時其有尤貧量給
種子癸未世祖臨景陽殿聽訟戊子詔曰汙罇
上鼓誠則難追畫如彫新或可易車梁氏末運

奢麗已甚芻豢厭於胥史錘列於管庫牛木
被朱丹之采車馬飾金玉之珍遂欲流流遷訛遂
遠朕自諸生頗爲內足而家敦朴素室靡浮
華觀質時俗常所扼腕今妄假時乘臨馭區極
屬當淪季思聞治道菲食卑宮自安儉陋俾茲
薄俗獲反淳風維雕鏤淫飾非兵器及國容所
須金銀珠玉衣服雜玩悉皆禁斷甲午周將賀
若敦率馬步一萬奄至武陵武州刺史吳明徹
不能拒引軍還巴陵丁酉上幸正陽堂閱武九

月癸丑彗星見乙卯周將獨孤盛領水軍將趣
巴湘與賀若敦水陸俱進六尉侯瑱自尋陽往
禦之辛酉遣儀同徐度率衆會瑱于巴丘丙子
太白晝見丁丑詔侯瑱衆軍進討巴湘十月癸
巳侯瑱龍破獨孤盛於楊葉洲盡獲其船艦盛
收兵登岸築城以保之丁酉詔司空侯安都率
衆會侯瑱南討十二月乙未詔曰古者春夏二
氣不決重罪蓋以陽和布澤天秩是弘寬網脊
刑義符合育前王所以則天象地立法垂訓者

也朕屬當澆季思求民瘼哀矜惻隱念甚納隍
常欲式遵舊軌用長風化自今孟春訖于夏首
罪人大辟事已款者宜且申停已亥周巴陵城
主尉遵憲降遣巴州刺史侯安鼎守之庚子獨
孤盛將餘衆自楊葉洲潛遁

二年春正月庚戌大赦天下以雲麾將軍晉陵
太守杜稜爲侍中領軍將軍辛亥以始興王伯
茂爲宣惠將軍揚州刺史乙卯合州刺史裴景
徽奔于齊辛未周湘州城主郝亮降湘州平二

三十七

陳書紀三

十一

王玩

月景戌以太尉侯瑱爲車騎將軍湘州刺史庚
寅曲赦湘州諸郡二月乙卯太尉車騎將軍湘
州刺史侯瑱薨丁丑以鎮東將軍會稽太守徐
度爲鎮南將軍湘州刺史夏四月分荊州之南
平宜都羅河東四郡置南荊州鎮河東郡以安
西將軍武州刺史吳明徹爲南荊州刺史庚寅
以安左將軍魯悉達爲安南將軍吳州刺史辛
卯老人星見秋七月景午周將賀若敦自拔遁
歸人畜死者十七八武陵天門南平義陽河東

宜都郡悉平九月甲寅詔曰姬業方闡望載渭
濱漢曆旣融道通圯上若乃摘精辰宿降靈惟
岳風雲有感夢寐是求斯固舟楫鹽梅遞相表
裏長世建國罔或不然至於銘德太常從祀清
廟以貽厥後來垂諸不朽者也前皇經濟區宇
裁成品物靈貺式甄光膺寶命雖暮言明濬發
幽顯協從亦文武賢能翼宣王業故大司馬驃
騎大將軍瑱故司空文育故平北將軍開府儀同
三司僧明故中護軍穎故領軍將軍擬或締構

艱難經綸夷險或摧鋒冒刃殉義遺生或宣哲
協規綢繆帷幄或披荆汗馬終始勤劬莫不罄
誠悉力屯泰以之朕以寡昧嗣膺丕緒永言勲
烈思弘典訓便可式遵故實載揚盛軌可竝配
食高祖廟庭俾茲大猷永傳宗祏景辰以侍中
中權將軍特進左光祿大夫開府儀同三司王
沖爲丹陽尹丹陽尹沈君理爲左民尚書領步
兵校尉冬十月乙巳霍州西山蠻率部落內屬
十一月乙卯高驪國遣使獻方物甲子以武昌

國川爲竟陵郡以安流民十二月辛巳以安東將軍吳郡太守孫瑒爲中護軍甲申立始興國廟於京師用王者之禮太子中庶子虞荔御史中丞孔奐以國用不足奏立煮海鹽賦及榷酤之科詔竝施行先是縉州刺史留異應于王琳等反景戌詔司空侯安都率衆討之

三年春正月庚戌設帷宮於南郊幣告胡公以配天辛亥輿駕親祠南郊詔曰朕負荷寶圖亟回星宮兢兢業業庶幾治定而德化不孚俗弊

滋甚永言念之無忘日夜陽和布氣昭事上玄躬奉牲玉誠兼饗敬思與黎元被斯寬惠可普賜民爵一級其孝悌力田別加一等辛酉輿駕親祠北郊閏二月己酉以百濟王餘明爲撫東大將軍高句驪王高湯爲寧東將軍江州刺史周迪舉兵應留異襲湓城攻豫章郡竝不剋辛亥以南荊州刺史吳明徹爲安右將軍甲子改鑄五銖錢三月景子安成王諱至自周詔授侍中中書監中衛將軍置佐史丁丑以安右將軍

吳明徹為安南將軍江州刺史督衆軍南討甲申大赦天下庚寅司空侯安都破留異於桃支嶺異脫身奔晉安東陽郡平夏四月癸卯曲赦東陽郡乙巳齊遣使來聘六月景辰以侍中中衛將軍安成王諱為驃騎將軍揚州刺史以會稽東陽臨海永嘉新安新寧晉安建安八郡置東揚州以揚州刺史始興王伯茂為鎮東將軍東揚州刺史征北將軍司空南徐州刺史侯安都為侍中征北大將軍秋七月己丑皇太子納

妃王氏在位文武賜帛各有差孝悌力田為父後者賜爵二級九月戊辰朔日有食之以侍中都官尚書到仲舉為尚書右僕射丹陽尹丁亥周迪請降詔安成王諱督衆軍以招納之是歲周所立梁王蕭譽死子歸代立

四年春正月景子干阤利國遣使獻方物甲申周迪弃城走閩州刺史陳寶應納之臨川郡平壬辰以平西將軍郢州刺史章昭達為護軍將軍仁武將軍新州刺史華皎進號平南將軍鎮

南將軍開府儀同三司高州刺史黃法氍為鎮
北大將軍南徐州刺史安西將軍領臨川太守
周敷為南豫州刺史中護軍孫瑒為鎮右將軍
罷高州隸入江州二月戊戌征南將軍開府儀
同三司廣州刺史歐陽頎進號征南大將軍庚
戌以侍中司空征北大將軍侯安都為征南大
將軍江州刺史庚申以平南將軍華皎為南湘
州刺史三月辛未以鎮南將軍開府儀同三司
徐度為侍中中軍大將軍辛巳詔贈討周迪將

士死王事者夏四月辛丑設無冢大會於太極
前殿乙卯以侍中中書監中衛將軍驃騎將軍
揚州刺史安成王諱為開府儀同三司五月丁
卯安前將軍右光祿大夫徐世譜卒六月癸巳
太白晝見司空侯安都賜死七月丁丑以鎮北
大將軍開府儀同三司南徐州刺史黃法氍為
鎮南大將軍江州刺史九月壬戌開府儀同三
司廣州刺史歐陽頎薨癸亥曲赦京師辛未周
迪復寇臨川詔護軍章昭達率眾討之十一月

辛酉章昭達大破周迪悉擒其黨與迪脫身潛
竄十二月景申大赦天下詔護軍將軍章昭達
進軍建安以討陳寶應信威將軍益州刺史余
孝頃督會稽東陽臨海永嘉諸軍自東道會之
癸丑以前安南將軍江州刺史吳明徹為鎮前
將軍

五年春正月庚辰以吏部尚書領右軍將軍袁
樞為丹陽尹辛巳輿駕親祠北郊乙酉江州溢
城火燒死者二百餘人三月丁丑以征南大將

三八

陳書紀三二

十六

卷

軍開府儀同三司桂州刺史淳于量為中撫軍
大將軍壬午詔以故護軍將軍周鐵虎配食高
祖廟庭夏四月庚子周遣使來聘五月庚午罷
南丹陽郡是月周齊竝遣使來聘六月丁未夜
有白氣兩道出于北斗東南屬地秋七月丁丑
詔曰朕以寡昧屬當負重星籥亟改冕旒弗曠
不能仰協璿衡用調玉燭傍慰蒼生以安黔首
兵無寧歲民乏有年移風之道未弘習俗之患
猶在致令氓多觸網吏繁筆削獄犴滋章雖由

物犯因固淹滯亦或有寃念俾納追還戮勞負戾
加以膚濇不適攝衛有虧比獲以痊思軍寬惠
可曲赦京師九月城西城冬十一月丁亥以左
衛將軍程靈洗為中護軍己丑章昭達破陳寶
應于建安擒寶應留異送京師晉安郡平申辰
以護軍將軍章昭達為鎮前將軍開府儀同三
司十二月甲子曲赦建安晉安二郡討陳寶應
將士死王事者並給棺槨送還本鄉并復其家
瘞痍未瘳者給其醫藥癸未齊遣使來聘

陳書紀三

十七

六年春正月甲午皇太子加元服王公以下賜
帛各有差孝悌力田為父後者賜爵一級鰥寡
孤獨不能自存者穀人五斛庚戌以領軍將軍
杜稜為翊左將軍丹陽尹丹陽尹袁樞為吏部
尚書衛尉卿沈欽為中領軍三月乙未詔侯景
以來遭亂移在建安晉安義安郡者並許還本
土其被略為奴婢者釋為良民夏四月甲寅以
侍中中書監中衛將軍驃騎將軍開府儀同三
司揚州刺史安成王諱為司空辛酉有彗星見

周遣使來聘秋七月癸未大風至自西南廣百餘步激壞靈臺侯樓甲申儀賢堂無故自壞景戌臨川太守駱文牙斬周迪傳首京師梟於朱雀航丁酉太白晝見八月丁丑詔曰梁室多故禍亂相尋兵甲紛紜十年不解不逞之徒虐流生氣無賴之屬暴及祖魂江左肇基王者攸宅金行水位之主木運火德之君時更四代歲逾二百若其經綸三業縉紳民望中臣孝子何世無才而零落山立變移陵谷或皆剪伐莫不侵

陳書紀三

六

殘玉杯得於民間漆簡傳於世載無復五株之樹罕見千年之表自大祚光啓恭惟揖讓受暨朕躬聿脩祖武雖復旂旗服色猶行杞宋之計每車駕巡遊眇瞻河雒之路故喬山之祀蘋藻弗虧驪山之墳松柏恒守唯戚藩舊壘士子故塋掩殪末周樵牧猶泉或親屬流隸負土無期子孫冥滅手植何寄漢高留連於無忌宋祖惆悵於子房丘墓生哀性靈共測者也朕所以興言永日思慰幽泉維前代王侯自古忠烈墳冢

被發絕無後者可檢行脩治墓中樹木勿得樵採庶幽顯咸暢稱朕意焉己卯立皇子伯固為新安郡王伯恭為晉安王伯仁為廬陵王伯義為江夏王九月癸未罷豫章郡是月新作大航冬十月辛亥齊遣使來聘十二月乙卯立皇子伯禮為武陵王丁巳以鎮前將軍開府儀同三司章昭達為鎮南將軍江州刺史鎮南大將軍江州刺史黃法氈為中衛大將軍中護軍程靈洗為宣毅將軍郢州刺史軍師將軍郢州刺史沈

三九字

陳書紀三

九

高異

恪為中護軍鎮東將軍吳興太守吳明徹為中領軍戊午以東中郎將吳郡太守鄱陽王伯山為平北將軍南徐州刺史癸亥詔曰朕自居民牧之重託在王公之上顧其寡昧鬱于治道加以屢虧聽覽事多壅積寃滯靡申幽枉弗鑒念之罪隸有甚納隍而惠澤未流愆陽累月今歲序云暮元正向啓欲使幽圉之內同被時和可曲赦京師

天康元年春二月景子詔曰朕以寡德纂承洪

緒日具劬勞思弘晷業而政道昧黎庶未康
兼疹患淹時亢陽累月百姓何谷寔由朕躬念
茲在茲痛如疾首可大赦天下改天嘉七年為
天康元年三月己卯以驃騎將軍開府儀同三
司揚州刺史司空安成王諱為尚書令夏四月
乙卯皇孫至澤生在位文武賜綰帛各有差為
父後者賜爵一級癸酉世祖疾甚是日崩于有
覺殿遺詔曰朕疾苦彌留遂至不救脩短有命
夫復何言但王業艱難頻歲軍旅生民多弊無

三益

陳書紀三

二十

宋瑤

忘愧惕今方隅乃定俗教未弘便及大漸以為
遺恨社稷任重太子可即君臨王侯將相善相
輔翊內外協和勿違朕意山陵務存儉速大斂
竟羣臣三日一臨公除之制率依舊典六月甲
子羣臣上謚曰文皇帝廟號世祖景寅葬永寧
陵世祖起自艱難知百姓疾苦國家資用務從
儉約常所調斂事不獲已者必咨嗟改色若王
諸身主者奏決妙識真偽下不容姦人知自勵
矣一夜內刺閨取外事公判者前後相續每雞

人伺漏虜更籤於殿中乃勅送者必投籤於階石之上令籤然有聲云吾雖眠亦令驚覺中殆終梗槩若此者多焉

陳吏部尚書姚察曰世稱繼體守文宗枝承統得失之間蓋亦詳矣大氏以奉而勿墜為賢能撓而易之為不肖其有光揚前軌克荷曾構固以少焉世祖自初發跡功庸顯著寧亂靜寇首佐大業及國禍奄臻入承寶祚兢兢業業其若馭朽加以崇尚儒術愛悅文義見善如弗及用

人如由己恭儉以御身勤勞以濟物自昔允文允武之君東征西怨之后賓賓實之迹可為聯類至於杖聰明用鑒識斯則永平之政前史其論諸

天嘉三年高句驪王高湯或本作高陽



紀第四

陳書四

散騎常侍姚思廉撰

廢帝

廢帝諱伯宗字奉業小字藥王世祖嫡長子也
梁承聖三年五月庚寅生永定二年二月戊辰
拜臨川王世子三年世祖嗣位八月庚戌立為
皇太子自梁室亂離東宮焚燼太子居于永福
省天康元年四月癸酉世祖崩其日太子即皇
帝位于太極前殿詔曰上天降禍大行皇帝奄

二百九十六

陳書紀四

金波

命熒熒在疚懼甚綴旒方賴宰輔匡其不逮可
大赦天下又詔内外文武各復其職遠方悉停
奔赴五月乙卯尊皇太后曰太皇太后皇后曰
皇太后庚寅以驃騎將軍司空揚州刺史新除
尚書令安成王諱為驃騎大將軍進位司徒錄
尚書都督中外諸軍事丁酉中軍大將軍開府
儀同三司徐度進位司空鎮南將軍開府儀同
三司江州刺史章昭達為侍中進號征南將軍

鎮東將軍東揚州刺史始興王伯茂進號征東
將軍開府儀同三司平北將軍南徐州刺史鄒
陽王伯山進號鎮北將軍吏部尚書袁樞為尚
書左僕射雲麾將軍呂興太守沈欽為尚書右
僕射新除中領軍吳明徹為領軍將軍新除中
護軍沈略為護軍將軍平南將軍湘州刺史華
皎進號安南將軍散騎常侍御史中丞徐陵為
吏部尚書六月辛亥朔右將軍右光祿大夫王
通進號安右將軍秋八月丁酉立妃王氏為皇

三
八
曲

陳書帝紀四

二

朱

后冬十月庚甲輿篤奉祠太廟十一月乙亥周
遣使來弔十二月甲子高麗國遣使獻方物

光大元年春正月癸酉尚書左僕射袁樞卒乙
亥詔曰昔昊天天成命降集寶圖二后重光九區
咸又閔余沖薄王道未昭荷茲神器如涉靈海
庶親賢竝建牧伯惟良天下雍熙緬同刑措今
三元改曆萬國充庭清廟無追具僚斯在三言
寧位觸感崩心思播遺恩俾覃黎獻可大赦天
下改大康二年為光大元年孝悌力田賜爵一

級已拜以領軍將軍吳明徹為丹陽尹辛卯輿
駕親祠南郊二月辛亥宣毅將軍南豫州刺史
余孝頃謀反伏誅癸丑以征東將軍開府儀同
三司東揚州刺史始興王伯茂為中衛大將軍
開府儀同三司黃法氈為鎮北將軍南徐州刺
史鎮北將軍南徐州刺史鄱陽王伯山為鎮東
將軍東揚州刺史三月甲午以尚書右僕射沈
欽為侍中尚書左僕射晉又四月乙卯太白晝見
五月癸巳以領軍將軍丹陽尹吳明徹為安南

三十四

陳書帝紀四

三

朱

將軍湘州刺史乙未以鎮右將軍杜稜為領軍
將軍安南將軍湘州刺史華皎誅反景申以中
撫大將軍淳于量為使持節征南大將軍摠率
舟師以討之六月壬寅以中軍大將軍司空徐
度進號車騎將軍摠督京邑眾軍步道襲湘州
閏月癸巳以雲麾將軍新安王伯固為丹陽尹
秋七月戊申立皇子至孟暉為皇太子賜天下為
父後者爵一級王公卿士已下賚帛各有差九
月乙巳詔曰逆賊華皎極惡窮凶遂樹立

謀危社稷棄親即讎人神憤惋王師電達水陸
爭前梟剪之期匪朝伊暮其家口在北里尚方
宜從誅戮用明國憲景辰百濟國遣使獻方物
是月周將長胡公拓跋定率步騎二萬入郢州
與華皎水陸俱進都督淳于量吳明徹等與戰
大破之皎單舸奔江陵擒拓跋定俘獲萬餘人
馬四千餘匹送京師冬十月辛巳赦湘巴二郡
爲皎所誑誤者甲申輿駕親祠太廟十一月己
未以護軍將軍沈恪爲平西將軍荊州刺史甲

子侍中中權將軍開府儀同三司特進左光祿
大夫王冲薨十二月庚寅以兼從事中郎孔英
哲爲奉聖亭侯奉孔子祀

二年春正月己亥侍中都督中外諸軍事驃騎
大將軍司徒錄尚書揚州刺史安成王諱進位
太傅領司徒加殊禮劔履上殿侍中征南將軍
開府儀同三司江州刺史章昭達進號征南大
將軍中撫大將軍新除征南大將軍淳于量爲
侍中中軍大將軍開府儀同三司安南將軍湘

州刺史吳明徽即本號開府儀同三司進號鎮
南將軍雲麾將軍郢州刺史程靈洗進號安西
將軍庾子詔討華皎軍人死王事者並給棺槨
送還本鄉仍復其家甲子罷吳州以鄱陽郡還
屬江州侍中司空車騎將軍徐度薨夏四月辛
巳太白晝見丁亥割東揚州晉安郡為豐州五
月丙辰大傅安成王諱獻王璽一六月丁卯彗
星見秋七月丙午輿駕親祠太廟戊申新羅國
遣使獻方物壬戌立皇弟伯智為永陽王伯謀

三丁亥

陳書紀四

五

為桂陽王九月甲辰林邑國遣使獻方物丙午
狼牙脩國遣使獻方物以侍中征南大將軍開
府儀同三司江州刺史章昭達為中撫大將軍
戊午太白晝見冬十月庚午輿駕親祠太廟十
一月丙午以前平西將軍荊州刺史沈恪為護
軍將軍壬子以鎮北將軍開府儀同三司南徐
州刺史黃法𪔐為鎮西將軍郢州刺史新除中
軍大將軍開府儀同三司淳于量為鎮北將軍
南徐州刺史甲寅慈訓太后集羣臣於朝堂令

曰中軍儀同鎮北儀同鎮右將軍護軍將軍八
座卿士昔梁道季末海內沸騰天下蒼生殆無
遺噍高祖武皇帝撥亂反正膺圖御籙重懸三
象還補二儀世祖文皇帝克嗣洪基光宣實業
惠養中國綏寧外荒並戰戰兢兢劬勞締構庶
幾鼎運方隆殷夏伯宗昔在儲宮本無令問及
居崇極遂騁凶淫居處諒闇固不哀戚嬪嬙弗
就館相仍豈但依車所納是譏宗正衰經生
子得誚右師七百之祚何憑三千之罪爲大且

費引金帛令充椒闥內府中藏軍備國儲未盈
朞稔皆已空竭太傅親承顧託鎮守宮闈遺誥
綢繆義深垣屏而櫝塗未御翌日無淹仍遣劉
師知殷不佞等顯言排斥韓子高小豎輕佻推
心委仗陰謀禍亂決起蕭牆元相雖持但除君
側又以余孝頃密通京師便相微召殃慝之咎
凶徒自擒宗社之靈祚氣是滅於是密詔華皎
稱兵上統國祚憂惶幾移醜類乃至要招遠近
叶力巴湘支黨縱橫寇擾歛歛又別勅歐陽紇

等攻逼衡州嶺表紛紛殊淹弦望豈止罪浮於
昌邑非唯聲醜於太和但賊堅皆亡祇徒已散
日望懲改猶加掩抑而悖禮忘德情性不悛樂
禍思亂昏愚無已張安國蕞爾凶狡窮爲小盜
仍遣使人蔣裕鈞出上京即置行臺分選凶黨
賊咬妻呂春徒爲戮納自奚宮藏諸永巷使其
結引親舊規圖戕禍盪主戾法喜等大博麾下
怕遊府朝陷以深利謀與肘腋適又盪主孫秦
等潛相連結大有交通兵力殊彊指期挺亂皇

家有慶歷數遐長天誘其衷司然開發此諸文
迹今以相示是而可忍誰則不容祖宗基業將
懼傾覆豈可復肅恭禋祀臨御兆民式稽故實
宜在流放今可特降爲臨海郡王送還藩邸大
傅安成王固天生德齊聖廣深二后鍾心三靈
佇眷自前朝不念任摠邦家威惠相宣刑禮兼
設指揮嘯咤湘郢廓清闢地開疆荆益風靡若
太戊之承殷歷中都之奉漢家校以功名曾何
髣髴且地彰靈壘天表長華布新除舊禎祥咸

顯文皇知子之臨事甚帝堯傳弟之懷又符大
伯今可還申曩志崇立賢君方固宗祧載貞辰
象中外宜依舊典奉迎輿駕未亡人不幸屬此
殷憂不有崇替容危社稷何以拜祠高寢歸祔
武園攬筆潸然兼懷悲慶是日出居別第大建
二年四月薨死時年十九帝仁弱無人君之器世
祖每慮不堪繼業既居家嫡廢立事重是以依
違積載及疾將大漸召高宗謂曰吾欲遵太伯
之事高宗初未達旨後寤乃拜伏涕泣固辭其
後宣太后依詔廢帝焉

史臣曰臨海雖繼體之重仁厚懦弱混一是非
不驚得喪蓋帝挈漢惠之流也世祖知神器之
重諒難負荷深臨堯堯旨弗傳寶祚焉

紀第四

